

CỤC THỐNG KÊ TỈNH ĐỒNG NAI
DONG NAI STATISTICAL OFFICE.

315.977 5

ĐC

N 305 GI

NIÊN GIÁM THỐNG KÊ

1999



ĐỒNG NAI - 01/2000

STATISTICAL YEARBOOK

CỤC THỐNG KÊ TỈNH ĐỒNG NAI
DONG NAI STATISTICAL OFFICE

*

Kimberly Johnson

NĂM GIÁM THỐNG KÊ
STATISTICAL YEARBOOK
1999

2015/BC/VV 001079

THƯ VIỆN
TỈNH ĐỒNG NAI

ĐỒNG NAI, 1-2000

LỜI NÓI ĐẦU

Để phục vụ kịp thời nhu cầu nghiên cứu về kinh tế - xã hội tỉnh Đồng Nai của quý bạn đọc gần xa. Cục Thống kê Đồng Nai biên soạn quyển "Niên giám Thống kê 1999".

Nội dung cuốn sách được phản ánh đầy đủ về các mặt kinh tế - xã hội của tỉnh qua 4 năm 1996 - 1997 - 1998 và 1999, trong đó năm 1999 được ước tính trên cơ sở chính thức 11 tháng trong năm và ước tính tháng 12.

Trong quá trình biên soạn chắc chắn còn có những thiếu sót, chúng tôi rất mong sự đóng góp của quý độc giả để việc biên soạn kỳ sau được hoàn thiện hơn.

CỤC THỐNG KÊ ĐỒNG NAI

FORE WORD

In order to serve the requirement for researching socio - economic betimes of Dong Nai province of near-far readers. Dong Nai Statistical Office has compiled the "1999 Statistical Year book".

Its content was reflected complete fields of socio-economic of province in the 4-year 1996 - 1997 - 1998 and 1999. Of which the estimated data for 1999 on the basis of the official data for 11 months in the year and the estimated data for December.

There are some mistakes in the process of compilation reliably. We look forward to receiving any comments and ideas from readers and users to the next compilation be improved on.

DONG NAI STATISTICAL OFFICE

MỤC LỤC - CONTENTS

	Trang - Page
Lời nói đầu	3
Forewords	
I. Khí tượng thủy văn	7
Meteorology - Hydrography	
II. Dân số lao động	15
Population and labour force	
III. Tài khoản Quốc gia	31
National accounts	
IV. Nông nghiệp - Lâm nghiệp và Thủy sản	53
Agriculture, forestry and fishery	
V. Công nghiệp	125
Industry	
VI. Đầu tư và xây dựng	137
Investment and construction	
VII. Thương mại và giá cả	157
Trade and price	
VIII Vận tải và bưu điện	169
Transport & postal services and telecommunication	
IX. Giáo dục, Y tế và Văn hóa	
Education, health and culture	

I. KHÍ TƯỢNG THỦY VĂN

Meteorology - Hydrography

Biểu - Table	Trang - Page
1. Nhiệt độ trung bình các tháng trong năm <i>Average air temperature in months</i>	9
2. Số giờ nắng các tháng trong năm <i>Number of sunshine hours in months</i>	10
3. Lượng mưa các tháng trong năm <i>Rainfall in months</i>	11
4. Độ ẩm trung bình các tháng trong năm <i>Mean relative humidity in months</i>	12
5. Mực nước thấp nhất sông Đồng Nai <i>The most shallow water-level of Dong Nai river</i>	13
6. Mực nước cao nhất sông Đồng Nai <i>The topmost water-level of Dong Nai river,</i>	14

1. NHIỆT ĐỘ TRUNG BÌNH CÁC THÁNG TRONG NĂM
(Trạm Long Khánh - Trung tâm tỉnh)
AVERAGE AIR TEMPERATURE IN MONTHS
(Long Khanh weather-watching station - centre station)

Đơn vị tính : Độ C
Unit : In degree Celsius

	1995	1996	1997	1998	1999
CẢ NĂM - AVERAGE	25,9	25,6	25,8	26,6	25,4
Tháng 1 - <i>January</i>	24,4	23,7	23,0	25,9	24,4
Tháng 2 - <i>February</i>	24,8	24,7	25,5	26,8	24,6
Tháng 3 - <i>March</i>	26,7	26,5	26,2	28,1	27,2
Tháng 4 - <i>April</i>	28,6	27,6	27,1	28,6	26,6
Tháng 5 - <i>May</i>	27,5	26,7	27,1	28,1	26,1
Tháng 6 - <i>June</i>	26,8	26,3	26,6	27,2	25,7
Tháng 7 - <i>July</i>	26,0	25,5	25,5	26,7	25,4
Tháng 8 - <i>August</i>	25,9	26,0	25,8	26,2	25,9
Tháng 9 - <i>September</i>	25,4	25,7	25,9	25,7	25,9
Tháng 10 - <i>October</i>	25,8	25,3	26,0	26,5	25,5
Tháng 11 - <i>November</i>	25,1	25,2	25,8	24,7	25,1
Tháng 12 - <i>December</i>	23,7	23,6	25,1	24,3	22,6

2. SỐ GIỜ NẮNG CÁC THÁNG TRONG NĂM
(Trạm Long Khánh - Trung tâm tỉnh)
NUMBER OF SUNSHINE HOURS IN MONTHS
(Long Khanh weather-watching station - centre station)

Đơn vị tính : Giờ

Unit : Hours

	1995	1996	1997	1998	1999
CẢ NĂM - YEAR	2.339	2.168	2.482	2.378	2.152
Tháng 1 - <i>January</i>	243	176	250	267	176
Tháng 2 - <i>February</i>	242	226	202	248	194
Tháng 3 - <i>March</i>	262	305	253	299	235
Tháng 4 - <i>April</i>	261	218	216	299	173
Tháng 5 - <i>May</i>	206	179	186	178	158
Tháng 6 - <i>June</i>	195	187	208	201	154
Tháng 7 - <i>July</i>	206	142	144	218	148
Tháng 8 - <i>August</i>	152	187	165	187	164
Tháng 9 - <i>September</i>	104	124	161	139	169
Tháng 10 - <i>October</i>	173	146	228	136	160
Tháng 11 - <i>November</i>	131	141	219	119	166
Tháng 12 - <i>December</i>	164	137	250	157	155

3. LƯỢNG MƯA CÁC THÁNG TRONG NĂM

(Trạm Long Khánh - Trung tâm tỉnh)

RAINFALL IN MONTHS

(Long Khanh weather-watching station - centre station)

Đơn vị tính : mm

Unit : mm

	1995	1996	1997	1998	1999
ΣẢ NĂM - YEAR	1.873	2.135	1.981	2.227	2.416
Tháng 1 - <i>January</i>	15	14	0	0	47
Tháng 2 - <i>February</i>	0	0	21	0	10
Tháng 3 - <i>March</i>	4	0	0	0	2
Tháng 4 - <i>April</i>	0	49	154	92	310
Tháng 5 - <i>May</i>	262	219	253	343	339
Tháng 6 - <i>June</i>	219	309	213	68	333
Tháng 7 - <i>July</i>	262	357	386	266	396
Tháng 8 - <i>August</i>	313	264	278	221	224
Tháng 9 - <i>September</i>	401	412	284	514	268
Tháng 10 - <i>October</i>	193	209	226	341	160
Tháng 11 - <i>November</i>	114	263	122	244	308
Tháng 12 - <i>December</i>	90	39	44	138	19

4. ĐỘ ẨM TRUNG BÌNH CÁC THÁNG TRONG NĂM
(Trạm Long Khánh - Trung tâm tỉnh)
MEAN RELATIVE HUMIDITY IN MONTHS
(Long Khanh weather-watching station - centre station)

Đơn vị tính : %

Unit : Percent

	1995	1996	1997	1998	1999
CẢ NĂM - YEAR	81	84	81	82	85
Tháng 1 - <i>January</i>	76	80	74	73	83
Tháng 2 - <i>February</i>	72	73	74	73	75
Tháng 3 - <i>March</i>	72	71	71	63	76
Tháng 4 - <i>April</i>	70	77	79	73	86
Tháng 5 - <i>May</i>	80	85	83	81	88
Tháng 6 - <i>June</i>	85	87	86	86	88
Tháng 7 - <i>July</i>	87	89	89	86	90
Tháng 8 - <i>August</i>	89	88	88	88	87
Tháng 9 - <i>September</i>	90	89	86	90	88
Tháng 10 - <i>October</i>	88	90	85	90	89
Tháng 11 - <i>November</i>	86	89	81	90	88
Tháng 12 - <i>December</i>	81	86	80	86	82

5. MỨC NƯỚC THẤP NHẤT SÔNG ĐỒNG NAI
(Trạm Tà Lài - Trạm đầu nguồn)
THE MOST SHALLOW WATER-LEVEL OF DONG NAI RIVER
(Tai Lai weather-watching station - The first source station)

Đơn vị tính : m

Unit : m

	1996	1997	1998	1999
CẢ NĂM - AVERAGE	109,61	109,92	109,39	109,99
Tháng 1 - <i>January</i>	109,98	110,17	109,95	110,36
Tháng 2 - <i>February</i>	109,76	110,08	109,97	110,04
Tháng 3 - <i>March</i>	109,61	109,92	109,45	109,99
Tháng 4 - <i>April</i>	109,61	109,92	109,39	110,24
Tháng 5 - <i>May</i>	110,05	110,27	109,66	110,96
Tháng 6 - <i>June</i>	110,67	110,47	110,12	111,63
Tháng 7 - <i>July</i>	110,98	110,91	110,40	111,44
Tháng 8 - <i>August</i>	111,26	111,78	110,45	111,81
Tháng 9 - <i>September</i>	111,41	111,48	110,94	111,32
Tháng 10 - <i>October</i>	111,67	111,33	111,38	111,40
Tháng 11 - <i>November</i>	111,18	110,64	111,19	110,90
Tháng 12 - <i>December</i>	110,60	110,19	110,87	110,50

Ghi chú :

- Độ cao so với mực nước biển

Note :

- The high assimilate sea-water-level.

6. MỨC NƯỚC CAO NHẤT SÔNG ĐỒNG NAI

(Trạm Tà Lại - Trạm đầu nguồn)

THE TOPMOST WATER-LEVEL OF DONG NAI RIVER

(Tai Lai weather-watching station - The first source station)

Đơn vị tính : m

Unit : m

	1996	1997	1998	1999
CẢ NĂM - AVERAGE	113,22	113,12	112,67	114,12
Tháng 1 - <i>January</i>	110,56	110,61	110,19	111,09
Tháng 2 - <i>February</i>	110,27	110,61	109,96	110,35
Tháng 3 - <i>March</i>	110,13	110,13	109,89	110,39
Tháng 4 - <i>April</i>	110,66	110,60	110,04	111,37
Tháng 5 - <i>May</i>	111,60	111,07	110,91	111,83
Tháng 6 - <i>June</i>	111,88	111,30	111,06	113,09
Tháng 7 - <i>July</i>	111,81	112,69	111,09	114,12
Tháng 8 - <i>August</i>	112,43	113,12	111,21	113,94
Tháng 9 - <i>September</i>	113,22	112,64	112,60	112,14
Tháng 10 - <i>October</i>	113,09	112,28	112,47	111,98
Tháng 11 - <i>November</i>	112,73	111,56	112,67	111,82
Tháng 12 - <i>December</i>	111,74	110,67	111,69	111,50

Ghi chú :

- Độ cao so với mực nước biển

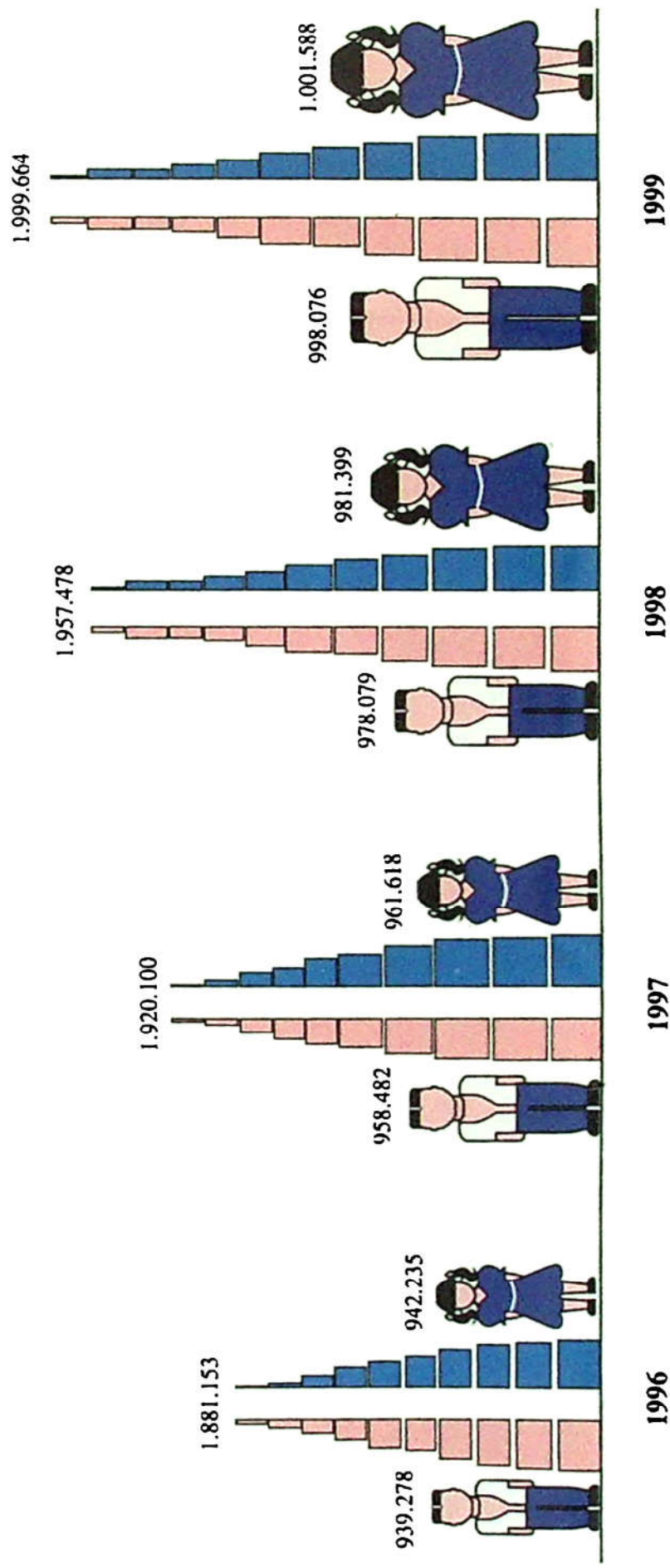
Note :

- The high assimilate sea-water-level.

II. DÂN SỐ VÀ LAO ĐỘNG Population and labour force

Biểu - Table	Trang - Page
B1. Phân tích dân số theo đơn vị hành chính <i>Area - population and administrative unit</i>	17
B2. Dân số trung bình <i>Average population</i>	18
B3. Dân số phân theo khu vực Thành thị - Nông thôn <i>Average population by urban - rural</i>	19
B4. Dân số trung bình phân theo giới tính <i>Average population by sex</i>	20
B5. Tỷ lệ sinh phân theo huyện <i>Birth rate by district</i>	21
B6. Tỷ lệ chết phân theo huyện <i>Death rate by district</i>	22
B7. Tỷ lệ tăng tự nhiên phân theo huyện <i>Natural increase rate by district</i>	23
B8. Lao động xã hội đang làm việc trong các ngành kinh tế <i>Employment by kind of economic activities</i>	24
B9. Lao động làm việc trong các cơ sở quốc doanh và cơ quan nhà nước <i>Employment of state establishment and state office</i>	26
B10. Cơ sở lao động ngoài quốc doanh <i>Non-state establishment and employment</i>	28
B11. Số người được sắp xếp việc làm hàng năm <i>Number of employed persons annual</i>	30

BIỂU ĐỒ DÂN SỐ TRUNG BÌNH CỦA 4 NĂM 1996 - 1997 - 1998 và 1999



B1. DIỆN TÍCH ĐÀN SƠ THEO ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH (Cố đến 31/12/1999)
AREA - POPULATION AND ADMINISTRATIVE UNIT (At 31. December 1999)

	Đơn vị hành chính <i>Administrative Units</i>				Diện tích (km ²) <i>Area (Sq km)</i>	Dân số 1999 (Người) <i>Population in 1999 (Pers.)</i>	Mật độ dân số (Người/km ²) <i>Population density Pers./sq km</i>
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>					
		Phường <i>Precinct</i>	Thị trấn <i>Town</i>	Xã <i>Communes</i>			
TOÀN TỈNH	163	23	7	133	5.862,02	2.029.416	346,19
TOÀN TỈNH							
1. TP. Biên Hòa - Bien Hoa city	26	23	-	3	154,73	477.847	3.088,26
2. Q. Vĩnh Cửu - Vinh Cuu district	10	-	1	9	1.073,18	100.198	93,30
3. Q. Tân Phú - Tan Phu district	18	-	1	17	775,87	163.888	211,20
4. Q. Định Quán - Dinh Quan district	14	-	1	13	962,91	202.286	210,00
5. H. Xuân Lộc - Xuan Loc district	21	-	1	20	943,31	284.490	301,60
6. H. Long Khánh - Long Khanh district	18	-	1	17	498,02	202.979	407,60
7. H. Thống Nhất - Thong Nhat district	25	-	1	24	506,50	300.110	592,51
8. H. Long Thành - Long Thanh district	19	-	1	18	538,33	109.642	354,10
9. H. Nhơn Trạch - Nhon Trach district	12	-	-	12	409,17	106.976	261,40

**B2. DÂN SỐ TRUNG BÌNH
AVERAGE POPULATION**

Đơn vị tính : Người

Unit : pers

	1996	1997	1998	1999
TOÀN TỈNH	1.881.513	1.920.100	1.959.478	1.999.664
WHOLE PROVINCE				
Chia ra huyện - By districts				
1. TP. Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	420.399	440.765	460.094	470.528
2. H. Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	93.464	94.811	96.657	98.643
3. H. Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	154.661	155.862	158.097	161.339
4. H. Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	192.263	193.624	195.631	199.642
5. H. Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	267.626	271.099	274.634	279.267
6. H. Long Khánh <i>Long Khanh district</i>	190.028	193.428	195.807	200.822
7. H. Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	284.234	287.583	291.063	295.032
8. H. Long Thành <i>Long Thanh district</i>	179.015	181.888	184.891	188.682
9. H. Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	99.823	101.040	102.604	105.709

B3. DÂN SỐ PHÂN THEO KHU VỰC THÀNH THỊ - NÔNG THÔN
AVERAGE POPULATION BY URBAN - RURAL

Đơn vị tính : Người

Unit : pers

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
1996	1.881.513	555.869	1.325.644
1997	1.920.100	576.819	1.343.281
1998	1.959.478	596.370	1.363.108
1999	1.999.664	612.497	1.387.167
Chia ra huyện - By districts			
1. TP. Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	470.528	442.411	28.117
2. H. Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	98.643	26.804	71.839
3. H. Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	161.339	20.919	140.420
4. H. Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	199.642	21.495	178.147
5. H. Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	279.267	10.904	268.363
6. H. Long Khánh <i>Long Khanh district</i>	200.822	54.282	146.540
7. H. Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	295.032	13.245	281.787
8. H. Long Thành <i>Long Thanh district</i>	188.682	22.437	166.245
9. H. Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	105.709		105.709

B4. DÂN SỐ TRUNG BÌNH PHÂN THEO GIỚI TÍNH
AVERAGE POPULATION BY SEX

Đơn vị tính : Người

Unit : pers

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính - By sex	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>
1996	1.881.513	939.28	942.235
1997	1.920.100	958.42	961.618
1998	1.959.478	978.09	981.399
1999	1.999.664	998.05	1.001.588
Phân theo huyện - By districts			
1. TP. Biên Hòa <i>Bien Hou city</i>	470.528	229.91	240.547
2. H. Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	98.643	49.71	48.852
3. H. Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	161.339	81.60	79.699
4. H. Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	199.642	100.90	98.712
5. H. Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	279.267	141.39	137.938
6. H. Long Khánh <i>Long Khanh district</i>	200.822	99.92	100.870
7. H. Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	295.032	147.51	147.445
8. H. Long Thành <i>Long Thanh district</i>	188.682	94.51	94.165
9. H. Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	105.709	52.34	53.360

B5. TỶ LỆ SINH PHÂN THEO HUYỆN
BIRTH RATE BY DISTRICT

Đơn vị tính : %

Unit : %

	1996	1997	1998	1999
TOÀN TỈNH	2,37	2,29	2,24	2,01
WHOLE PROVINCE				
Phân theo huyện - By districts				
1. TP. Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	1,80	1,80	1,78	1,85
2. H. Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	2,23	2,18	2,16	2,05
3. H. Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	2,90	2,72	2,60	2,10
4. H. Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	2,75	2,67	2,59	2,10
5. H. Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	2,59	2,49	2,43	2,05
6. H. Long Khánh <i>Long Khanh district</i>	2,52	2,44	2,36	2,10
7. H. Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	2,58	2,43	2,39	2,10
8. H. Long Thành <i>Long Thanh district</i>	2,18	2,12	2,10	2,00
9. H. Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	2,18	2,12	2,10	2,00

B6. TỶ LỆ CHẾT PHÂN THEO HUYỆN
DEATH RATE BY DISTRICT

Đơn vị tính : %

Unit : %

	1996	1997	1998	1999
TOÀN TỈNH	0,45	0,44	0,44	0,41
WHOLE PROVINCE				
Phân theo huyện - By districts				
1. TP. Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	0,43	0,40	0,40	0,40
2. H. Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	0,48	0,47	0,48	0,43
3. H. Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	0,56	0,51	0,49	0,43
4. H. Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	0,53	0,51	0,48	0,43
5. H. Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	0,43	0,45	0,47	0,43
6. H. Long Khánh <i>Long Khanh district</i>	0,49	0,47	0,44	0,42
7. H. Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	0,40	0,42	0,46	0,43
8. H. Long Thành <i>Long Thanh district</i>	0,44	0,42	0,42	0,42
9. H. Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	0,44	0,42	0,41	0,42

B7. TỶ LỆ TĂNG TỰ NHIÊN PHÂN THEO HUYỆN
NATURAL INCREASE RATE BY DISTRICT

	1996	1997	1998	1999
TOÀN TỈNH	1,92	1,85	1,80	1,60
WHOLE PROVINCE				
Phân theo huyện - By districts				
1. TP. Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	1,37	1,40	1,38	1,43
2. H. Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	1,75	1,71	1,68	1,62
3. H. Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	2,32	2,21	2,11	1,67
4. H. Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	2,22	2,16	2,11	1,67
5. H. Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	2,16	2,04	1,96	1,62
6. H. Long Khánh <i>Long Khanh district</i>	2,03	1,97	1,92	1,68
7. H. Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	2,18	2,01	1,87	1,67
8. H. Long Thành <i>Long Thanh district</i>	1,74	1,70	1,68	1,58
9. H. Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	1,74	1,70	1,69	1,58

**B8. LAO ĐỘNG XÃ HỘI ĐANG LÀM VIỆC
TRONG CÁC NGÀNH KINH TẾ
EMPLOYMENT BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITIES**

Đơn vị tính : Người

Unit : pers

	1996	1997	1998	1999
TỔNG SỐ - TOTAL	949.831	977.531	1.000.832	1.024.483
Phân theo ngành				
By kind of economic activities				
1. Nông, lâm nghiệp <i>Agriculture & Forestry</i>	728.884	735.959	750.760	760.570
2. Thủy sản - <i>Fishing</i>	11.082	11.609	11.580	11.700
3. CN khai thác - <i>Mining and Quarring</i>	2.130	2.287	2.979	2.826
4. CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	93.827	111.778	117.883	127.368
5. SX và PP điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	542	587	564	576
6. Xây dựng - <i>Construction</i>	12.414	12.695	12.708	12.650
7. TN và SC xe có động cơ <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles</i>	33.949	33.028	32.452	33.266
8. Khách sạn và Nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	12.530	12.120	11.811	12.916
9. Vận tải, thông tin - <i>Transport, Storage and Communications</i>	17.502	18.675	19.949	20.895
10. Tài chính, tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	997	999	1.021	1.217
11. Khoa học và công nghệ <i>Science and technology activities</i>	262	265	262	265
12. HĐ liên quan đến KD tài sản và DV tư vấn - <i>Real estate, Renting business activities</i>	1.392	1.395	1.815	1.900

	1996	1997	1998	1999
13. Quản lý nhà nước và an ninh quốc phòng - <i>Public Administration and Defence, Compulsory social security</i>	3.454	3.567	3.620	3.635
14. Giáo dục và đào tạo <i>Education and Training</i>	15.640	16.949	16.907	17.941
15. Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	6.804	6.812	6.877	6.780
16. Văn hóa - thể thao - <i>Recreational, Culture and Sporting activities</i>	786	988	992	988
17. Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership Organisations</i>	1.642	1.659	1.657	1.680
18. Dịch vụ phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social and Personal service activities</i>	5.862	5.991	6.800	7.100
19. Hoạt động làm thuê hộ gia đình <i>Work for hire in household</i>	132	168	195	210

**B9. LAO ĐỘNG LÀM VIỆC TRONG CÁC CƠ SỞ
QUỐC DOANH VÀ CƠ QUAN NHÀ NƯỚC**
EMPLOYMENT OF STATE ESTABLISHMENT AND STATE OFFICE

Đơn vị tính : Người

Unit : pers

	1996	1997	1998	1999
TỔNG SỐ - TOTAL	88.155	87.644	84.337	84.015
Trong đó - Of which				
- Trung ương - Central	44.426	44.675	42.709	42.831
- Địa phương - Local	43.729	42.969	41.628	41.184
Phân theo ngành				
By kind of economic activities				
1. Nông, lâm nghiệp <i>Agriculture & Forestry</i>	21.920	20.282	18.478	17.800
2. Thủy sản - <i>Fishing</i>	70	95	92	88
3. CN khai thác - <i>Mining and Quarring</i>	1.308	1.472	1.608	1.684
4. CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	28.050	26.191	24.679	23.917
5. SX và PP điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	542	587	564	639
6. Xây dựng - <i>Construction</i>	4.991	5.626	5.148	4.767
7. TN và SC xe có động cơ <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles</i>	2.401	2.457	2.660	2.469
8. Khách sạn và Nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	564	668	665	641
9. Vận tải, thông tin - <i>Transport, Storage and Communications</i>	1.621	1.907	1.954	1.880
10. Tài chính, tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	834	905	912	961
11. Khoa học và công nghệ <i>Science and technology activities</i>	262	265	262	262

	1996	1997	1998	1999
12. HĐ liên quan đến KD tài sản và DV tư vấn - <i>Real estate, Renting business activities</i>	384	406	451	449
13. Quản lý nhà nước và an ninh quốc phòng - <i>Public Administration and Defence, Compulsory social security</i>	3.454	3.567	3.620	3.635
14. Giáo dục và đào tạo <i>Education and Training</i>	15.640	16.949	16.907	17.941
15. Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	4.092	4.076	4.095	4.580
16. Văn hóa - thể thao - <i>Recreational, Culture and Sporting activities</i>	576	665	697	680
17. Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội - <i>Activities of Party and Activities of Membership Organisations</i>	1.258	1.346	1.358	1.416
18. HĐ phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social and Personal service activities</i>	188	108	187	206

B10. CƠ SỞ VÀ LAO ĐỘNG NGOÀI QUỐC DOANH (Phân theo ngành kinh tế)
NON-STATE ESTABLISHMENT SHMENT AND EMPLOYMENT (By kind of economic activities)

	1996		1997		1998		1999	
	Cơ sở Establishment	Lao động Employment	Cơ sở Establishment	Lao động Employment	Cơ sở Establishment	Lao động Employment	Cơ sở Establishment	Lao động Employment
TỔNG SỐ - TOTAL	47.800	96.474	49.020	96.821	49.820	99.059	53.439	103.435
I/ Công nghiệp - Industry	6.776	26.301	6.861	26.803	6.950	29.926	7.042	30.507
- Công ty cổ phần - Stock companies	1	150	2	350	1	338	1	336
- Công ty TNHH - Limited companies	39	2.567	46	2.660	47	5.909	48	6.065
- DNTN - Private enterprises	290	6.127	287	6.203	247	5.875	259	6.140
- HTX - Co-operative	6	467	6	487	5	556	4	706
- Cá thể - Households	6.440	16.990	6.520	17.103	6.650	17.248	6.730	17.260
II/ Xây dựng - Construction	58	2.669	78	2.969	74	3.660	66	3.283
- Công ty TNHH - Limited companies	21	1.493	26	1.576	28	2.264	25	2.130
- DNTN - Private enterprises	37	1.176	52	1.393	46	1.396	41	1.153
III/ Vận tải - Transport	6.860	16.257	7.644	17.170	8.135	18.197	8.605	19.015
- HTX - Co-operative	12	2.671	10	2.807	11	3.075	11	3.029
- Cá thể - Households	6.848	13.586	7.634	14.363	8.124	15.122	8.594	15.986
IV/ Thương mại và dịch vụ	34.075	51.014	34.405	49.623	34.630	47.027	37.698	50.335
Trade Service								
- Công ty cổ phần - Stock companies	1	8	1	10	1	7	1	5
- Công ty TNHH - Limited companies	27	366	42	813	36	957	44	924

	1996		1997		1998		1999	
	Cơ sở Establishment	Lao động Employment	Cơ sở Establishment	Lao động Employment	Cơ sở Establishment	Lao động Employment	Cơ sở Establishment	Lao động Employment
- DNTN - Private enterprises	288	1.082	356	1.519	374	1.992	399	2.314
- HTX - Co-operative	9	160	9	162	9	111	10	152
- Cá thể - Households	33.750	49.398	33.997	47.119	34.210	43.960	37.244	46.940
V/ Nông nghiệp - Agriculture	10	68	10	68	8	58	5	39
- Công ty cổ phần - Stock companies	1	15	1	15	1	15	1	13
- Công ty TNHH - Limited companies	2	12	2	12	2	12	2	12
- DNTN - Private enterprises	7	41	7	41	5	31	2	14
VI/ Tài chính, ngân hàng	21	165	22	188	23	191	23	256
Finance, Bank								
- Công ty cổ phần - Stock companies	1	30	1	36	1	36	1	36
- Quỹ tín dụng nhân dân - Credit fund	20	135	21	152	22	155	22	220

B11. SỐ NGƯỜI ĐƯỢC SẮP XẾP VIỆC LÀM HÀNG NĂM
(Trong độ tuổi lao động)
NUMBER OF EMPLOYED PERSONS ANNUAL
(At working age)

Đơn vị tính : Người

Unit : pers

	1996	1997	1998	1999
I/ Số người được sắp xếp việc làm	80.120	72.800	61.800	62.000
<i>Number of employed persons</i>				
1. Việc làm ổn định	40.100	27.250	21.400	24.400
<i>Permanent</i>				
+ Vào khu vực quốc doanh	3.200	1.350	1.500	1.000
<i>State economic sector</i>				
+ Vào khu vực ngoài quốc doanh	16.400	18.200	9.500	9.700
<i>Non-State economic sector</i>				
+ Vào khu vực có vốn ĐTNN	20.500	7.700	10.400	13.700
<i>Foreign invested economic sector</i>				
2. Việc làm tạm thời	40.020	45.550	40.400	37.600
<i>Transient work</i>				
II/ Số người nội trợ và chưa có việc làm	65.172	74.206	77.212	82.990
<i>- Number of workable persons as housewife and unemployment</i>				
+ Nội trợ - <i>Housewife</i>	29.094	30.180	31.667	31.800
+ Chưa có việc làm	36.078	44.026	45.545	51.190
<i>Unemployment</i>				

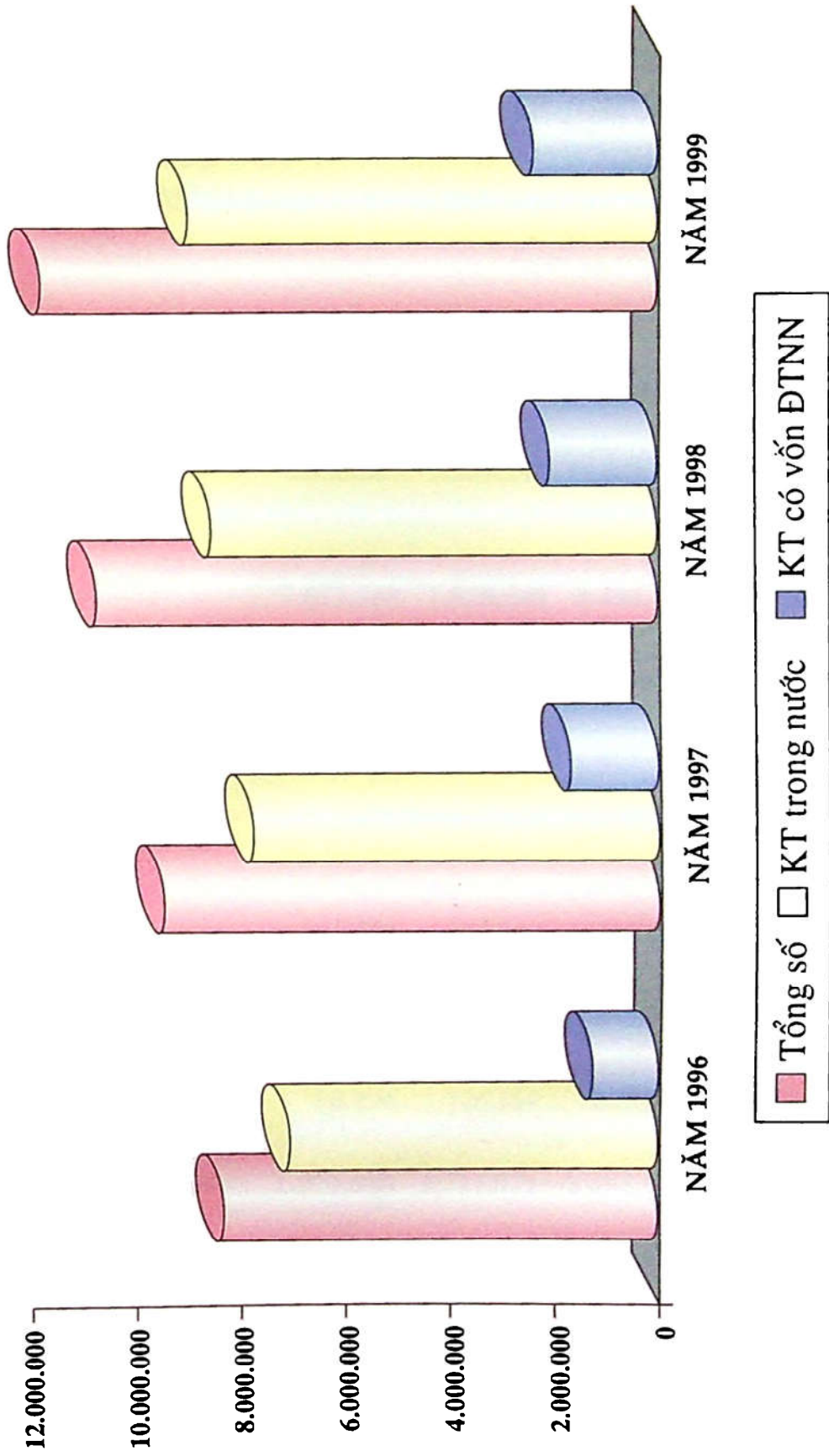
III. TÀI KHOẢN QUỐC GIA

National accounts

Biểu - Table	Trang - Page
C1. Tổng sản phẩm trên địa bàn tỉnh (GDP) phân theo thành phần và theo ngành kinh tế (giá hiện hành) <i>Gross domestic product in area by ownership and by kind of economic activities (At current prices)</i>	33
C2. Tổng sản phẩm trên địa bàn tỉnh (GDP) phân theo thành phần và theo ngành kinh tế (giá so sánh 1994) <i>Gross domestic product in area by ownership and by kind of economic activities (At constant prices of 1994)</i>	35
C3. Tổng sản phẩm trên địa bàn phân theo khu vực kinh tế (Giá hiện hành) <i>Gross domestic product in area (At current prices)</i>	37
C4. Tổng sản phẩm trên địa bàn phân theo khu vực kinh tế (Giá so sánh 1994) <i>Gross domestic product in area (At constant prices of 1994)</i>	38
C5. Cơ cấu tổng sản phẩm (GDP) trên địa bàn tỉnh <i>Structure of gross domestic product in area</i>	39
C6. Tích lũy tài sản gộp - <i>Gross capital formation</i>	41
C7. Tiêu dùng cuối cùng - <i>Final consumption</i>	41
C8. Thu ngân sách trên địa bàn <i>Revenue of state budget in area</i>	42
C9. Chi ngân sách - <i>Expenditure of state budget in area</i>	43
C10. Doanh số cho vay dài hạn và trung hạn <i>Loan of mid and long term</i>	44
C11. Doanh số cho vay ngắn hạn - <i>Loan of short term</i>	46
C12. Dư nợ dài hạn và trung hạn <i>Liabilities of mid and long term</i>	48
C13. Dư nợ ngắn hạn - <i>Liabilities of short term</i>	50
C14. Thu tiền mặt qua quỹ ngân hàng <i>Revenue, expenditure of currency of state bank</i>	52

BIỂU ĐỒ TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH (GDP)

QUA 4 NĂM 1996 - 1997 - 1998 - 1999 (theo giá hiện hành) (ĐVT: triệu đồng)



**C1. TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH (GDP) PHÂN THEO
THÀNH PHẦN VÀ THEO NGÀNH KINH TẾ (Giá hiện hành)
GROSS DOMESTIC PRODUCT IN AREA BY OWNERSHIP AND
BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITIES (At current prices)**

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill. dong

	1996	1997	1998	1999
TỔNG SỐ - TOTAL	8.350.257	9.539.211	10.861.368	12.198.500
Phân theo thành phần kinh tế <i>By ownerships</i>				
✓ Khu vực kinh tế trong nước <i>Domestic economic sector</i>	7.077.569	7.828.140	8.406.689	9.277.430
1. KT Nhà nước Trung ương <i>Central State</i>	1.986.823	2.197.864	2.341.967	2.552.744
2. KT Nhà nước địa phương <i>Local State</i>	1.023.381	1.117.352	1.213.769	1.359.711
3. KT tập thể <i>Collective</i>	32.363	36.344	65.772	74.580
4. KT tư nhân <i>Private</i>	346.214	352.217	333.887	357.260
5. KT cá thể <i>Households</i>	3.597.994	3.998.195	4.243.999	4.695.111
6. KT hỗn hợp <i>Mixed</i>	90.794	126.169	207.295	238.024
✗ KWKT có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested economic sector</i>	1.272.688	1.711.071	2.454.679	2.921.070
I/ Phân theo ngành kinh tế <i>By kind of economic activities</i>				
A Khu vực I <i>The first sector</i>	2.493.557	2.609.144	2.785.649	2.952.100
1. Nông nghiệp <i>Agriculture</i>	2.407.723	2.519.807	2.693.209	2.851.587

	1996	1997	1998	1999
2. Lâm nghiệp <i>Forestry</i>	36.287	37.521	38.798	41.513
3. Thủy sản <i>Fishing</i>	49.547	51.816	53.642	59.000
B - Khu vực II <i>The second sector</i>	3.539.147	4.377.311	5.208.873	6.148.041
1. Công nghiệp <i>Industry</i>	3.338.614	4.115.564	4.923.354	5.842.526
2. Xây dựng cơ bản <i>Construction</i>	200.533	261.747	285.519	305.515
C - Khu vực III <i>The third sector</i>	2.317.550	2.552.756	2.866.846	3.098.360
1. Thương nghiệp, SC xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade, Repair of motor</i>	750.891	810.962	911.263	965.938
2. Khách sạn nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	212.059	233.265	274.463	297.420
3. Vận tải, kho bãi và TTLL <i>Transport, Storage and Communications</i>	145.484	162.021	190.772	207.941
4. Tài chính tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	194.126	217.421	240.908	262.590
5. Các hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	1.014.990	1.129.087	1.249.440	1.364.471

C2. TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH (GDP) PHÂN THEO THÀNH PHẦN VÀ THEO NGÀNH KINH TẾ (Giá so sánh 1994)
GROSS DOMESTIC PRODUCT IN AREA BY OWNERSHIP AND BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITIES (At constant prices of 1994)

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill. dong

	1996	1997	1998	1999
TỔNG SỐ - TOTAL	6.950.396	7.900.647	8.661.734	9.467.150
Phân theo thành phần kinh tế				
<i>By ownerships</i>				
I/ Khu vực kinh tế trong nước	5.935.816	6.540.964	6.806.859	7.278.270
<i>Domestic economic sector</i>				
1. KT Nhà nước Trung ương	1.673.900	1.854.793	1.927.532	2.068.459
<i>Central State</i>				
2. KT Nhà nước địa phương	813.206	865.556	970.114	1.069.125
<i>Local State</i>				
3. KT tập thể	27.304	30.695	53.210	59.585
<i>Collective</i>				
4. KT tư nhân	296.790	289.974	273.322	286.988
<i>Private</i>				
5. KT cá thể	3.059.319	3.389.570	3.414.149	3.599.984
<i>Households</i>				
6. KT hỗn hợp	65.297	110.376	178.532	194.129
<i>Mixed</i>				
II/ KVKT có vốn đầu tư nước ngoài	1.014.580	1.359.683	1.854.875	2.188.880
<i>Foreign invested economic sector</i>				
III/ Phân theo ngành kinh tế				
<i>By kind of economic activities</i>				
A - Khu vực I	2.113.102	2.201.800	2.209.892	2.287.100
<i>The first sector</i>				
1. Nông nghiệp	2.055.656	2.148.809	2.157.967	2.231.578
<i>Agriculture</i>				

	1996	1997	1998	1999
2. Lâm nghiệp <i>Forestry</i>	27.825	22.260	22.361	23.480
3. Thủy sản <i>Fishing</i>	29.621	30.717	29.564	32.042
B - Khu vực II <i>The second sector</i>	3.043.247	3.719.201	4.303.791	4.893.870
1. Công nghiệp <i>Industry</i>	2.876.814	3.508.660	4.077.923	4.656.709
2. Xây dựng cơ bản <i>Construction</i>	168.433	210.541	225.868	237.161
C - Khu vực III <i>The third sector</i>	1.795.047	1.979.650	2.148.051	2.287.530
1. Thương nghiệp, SC xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade, Repair of motor</i>	631.561	675.917	717.712	746.420
2. Khách sạn nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	169.951	185.247	207.919	220.394
3. Vận tải, kho bãi và TTLL <i>Transport, Storage and Communications</i>	110.288	148.518	163.369	173.171
4. Tài chính tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	142.603	158.262	175.177	189.191
5. Các hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	739.644	811.706	883.874	958.354

**C3. TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN PHÂN THEO
KHU VỰC KINH TẾ (Giá hiện hành)
GROSS DOMESTIC PRODUCT IN AREA (At current prices)**

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which					
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, Forestry and Fishing</i>		Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and Construction</i>		Dịch vụ <i>Services</i>	
		Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>	Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>	Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>

Triệu đồng - Mill. dong

1995	6.762.465	279.940	1.869.205	1.269.969	1.350.417	140.204	1.852.730
1996	8.350.257	305.256	2.188.304	1.496.777	2.042.370	165.213	2.152.337
1997	9.539.211	281.214	2.327.930	1.704.245	2.673.066	202.405	2.350.351
1998	10.861.368	247.790	2.537.859	1.760.418	3.448.455	270.289	2.596.557
1999	12.198.500	260.179	2.691.921	1.931.251	4.216.789	289.209	2.809.151

Cơ cấu (Tổng số = 100) - %

Structure (Total = 100) - %

1995	100,00	4,14	27,64	18,78	19,97	2,07	27,40
1996	100,00	3,66	26,21	17,92	24,46	1,98	25,78
1997	100,00	2,95	24,40	17,87	28,02	2,12	24,64
1998	100,00	2,28	23,37	16,21	31,75	2,49	23,91
1999	100,00	2,13	22,07	15,83	34,57	2,37	23,03

**C4. TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN PHÂN THEO
KHU VỰC KINH TẾ (Giá so sánh 1994)**

GROSS DOMESTIC PRODUCT IN AREA (At constant prices of 1994)

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which					
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, Forestry and Fishing</i>		Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and Construction</i>		Dịch vụ <i>Services</i>	
		Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>	Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>	Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>

Triệu đồng - Mill. dong

Theo giá 1994 - At 1994 prices

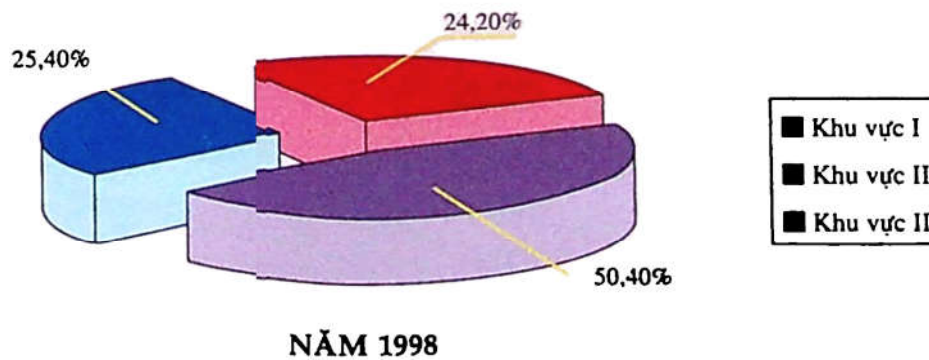
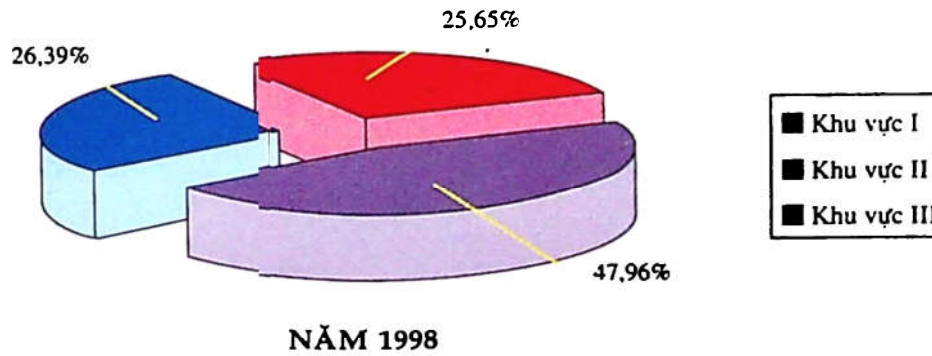
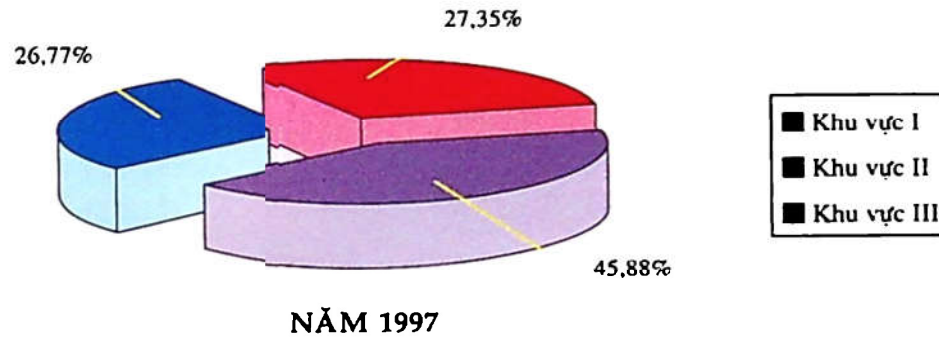
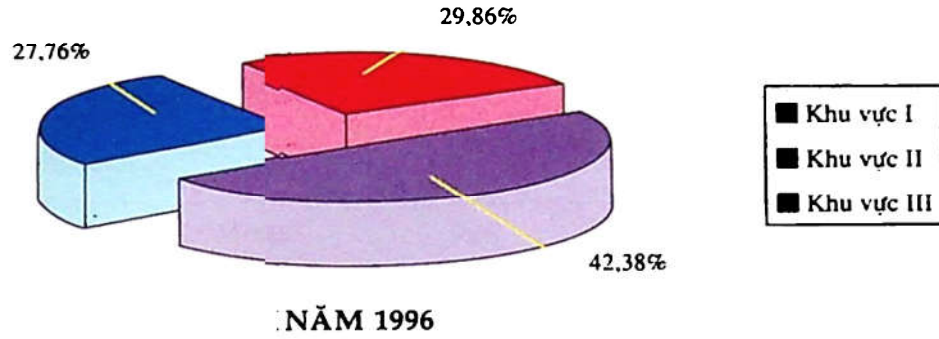
1995	5.936.436	233.283	1.746.736	1.147.434	1.164.233	118.224	1.526.526
1996	6.950.396	248.643	1.864.459	1.308.074	1.734.173	129.243	1.665.804
1997	7.900.647	241.185	1.960.611	1.409.330	2.309.871	158.372	1.821.278
1998	8.661.734	229.880	1.980.012	1.504.681	2.799.110	172.625	1.975.426
1999	9.468.500	239.075	2.045.025	1.594.961	3.301.909	182.982	2.104.548

Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %

Index (previous year = 100) - %

1996	117,08	106,58	106,74	114,00	148,95	109,32	109,12
1997	113,67	97,00	105,16	107,74	133,20	122,54	109,33
1998	109,63	95,31	100,99	106,77	121,18	109,00	108,46
1999	109,31	104,00	103,28	106,00	117,96	106,00	106,54

CƠ CẤU TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH (GDP) QUA 4 NĂM 1996 - 1997 - 1998 - 1999 (giá thực tế)



C5. CƠ CẤU TỔNG SẢN PHẨM (GDP) TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH
(*Giá thực tế*)

STRUCTURE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT IN AREA
(*At current prices*)

Đơn vị tính : %

Unit : Percent

	1996	1997	1998	1999
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00
A. Phân theo thành phần kinh tế <i>By ownerships</i>				
I/ Khu vực kinh tế trong nước <i>Domestic economic sector</i>	84,76	82,07	77,40	76,05
1. Kinh tế Trung ương <i>Central economic state</i>	23,80	23,00	21,56	21,00
2. Kinh tế địa phương <i>Local economic state</i>	60,96	59,07	55,84	55,05
- Quốc doanh <i>- State</i>	12,25	11,71	11,18	11,10
- Ngoài quốc doanh <i>- Non-State</i>	48,71	47,36	44,38	43,95
II/ KVKT có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested economic sector</i>	15,24	17,93	22,60	23,95
B. Phân theo ngành kinh tế <i>By kind of economic activities</i>				
1. Khu vực I - The first sector	29,86	27,35	25,65	24,20
- Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	28,83	26,41	24,80	23,40
- Lâm nghiệp - <i>Forestry</i>	0,43	0,39	0,36	0,34
- Thủy sản - <i>Fishing</i>	0,60	0,55	0,49	0,46
2. Khu vực II - The second sector	42,38	45,88	47,96	50,40
- Công nghiệp - <i>Industry</i>	40,00	43,14	45,33	47,90
- Xây dựng cơ bản - <i>Construction</i>	2,38	2,74	2,63	2,50

	1996	1997	1998	1999
3. Khu vực III - <i>The third sector</i>	27,76	26,77	26,39	25,40
- Thương nghiệp, SC xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade, Repair of motor</i>	9,00	8,50	8,39	7,92
- Khách sạn nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	2,54	2,44	2,53	2,44
- Vận tải, kho bãi và TTL <i>Transport, Storage and Communications</i>	1,74	1,70	1,76	1,70
- Tài chính tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	2,32	2,28	2,22	2,15
- Các hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	12,16	11,85	11,49	11,19

C6. TÍCH LŨY TÀI SẢN GỘP (Theo giá thực tế)
GROSS CAPITAL FORMATION (At current prices)

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill dong

	1996	1997	1998	1999
TỔNG SỐ - TOTAL	1.899.742	2.463.393	2.920.965	3.210.000
Tích lũy tài sản cố định <i>Gross fixed capital formation</i>	1.558.641	1.659.818	1.833.627	2.089.000
Tích lũy tài sản lưu động <i>Accumulation of circulation assets</i>	341.101	803.577	1.087.338	1.121.000

C7. TIÊU DÙNG CUỐI CÙNG (Theo giá thực tế)
FINAL CONSUMPTION (At current prices)

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill dong

	1996	1997	1998	1999
TỔNG SỐ - TOTAL	5.733.124	7.175.916	8.324.695	9.073.917
Phân theo khu vực thể chế <i>Institutional sector</i>				
1. Tiêu dùng cuối cùng của hộ gia đình <i>Household final consumption expenditure</i>	5.389.136	6.708.430	7.752.215	8.460.617
2. Tiêu dùng cuối cùng của xã hội <i>Government final consumption expenditure</i>	343.988	467.486	572.480	613.300

C8. THU NGÂN SÁCH TRÊN ĐỊA BÀN
REVENUE OF STATE BUDGET IN AREA

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill. dong

	1996	1997	1998	Ước 1999
TỔNG SỐ - TOTAL	1.551.727	1.783.901	1.992.230	2.300.906
A. Thu trên địa bàn <i>Revenue in area</i>	1.439.582	1.735.257	1.821.864	1.902.348
I. Thu nội địa <i>Revenue from domestic</i>	1.223.887	1.489.557	1.518.888	1.343.600
1. Kinh tế quốc doanh <i>Revenue from state</i>	448.825	452.458	474.961	381.182
2. Kinh tế ngoài quốc doanh <i>Revenue from non - state</i>	220.129	180.600	187.757	194.139
3. Kinh tế có vốn ĐTNN <i>Revenue from foreign invested</i>	180.490	285.588	372.652	238.372
4. Các khoản khác - Others <i>Trong đó : Of which</i>	374.443	570.911	483.518	529.907
- Thuế sử dụng đất nông nghiệp <i>Tax on using of agricultural land</i>	67.525	70.733	65.454	51.988
- Thuế nhà đất <i>Tax on house and land</i>	22.038	22.378	22.111	21.116
- Thuế thu nhập <i>Tax on income</i>	33.905	72.457	106.764	123.988
- Thuế cấp quyền sử dụng đất <i>Tax on land use, rent</i>	19.124	7.268	9.554	11.991
II. Thu thuế xuất nhập khẩu <i>Revenue from export - import</i>	215.695	245.700	302.976	558.748
B. Thu kết dư <i>Revenue from excess of previous year</i>	57.244	33.229	79.569	117.915
C. Thu trợ cấp từ NSTW <i>Subsidies from central budget</i>	2.655	5.415	77.995	280.643
D. Thu vay	52.246	10.000		

C9: CHI NGÂN SÁCH
EXPENDITURE OF STATE BUDGET IN AREA

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill. dong

	1996	1997	1998	Ước1999
TỔNG SỐ - TOTAL	617.745	815.372	853.421	939.644
1. Chi xây dựng cơ bản <i>- Capital expenditure</i>	211.782	212.534	236.862	265.772
2. Các khoản khác <i>Others</i>	405.962	602.838	616.559	673.872
Trong đó <i>Of which</i>				
- Chi nghiên cứu khoa học <i>Expenditures for science</i>	2.000	6.381	6.182	4.998
- Chi bù lỗ VLD, ĐT chiều sâu	6.211	21.353	2.827	5.600
- Chi sự nghiệp kinh tế <i>Expenditures for economic services</i>	59.065	74.793	84.316	63.976
- Chi sự nghiệp giáo dục, y tế, văn hóa, xã hội <i>Expenditures for Education training, Health</i>	195.769	275.666	256.533	260.509
- Chi quản lý hành chính và sự nghiệp khác <i>Administrative expenditures and other services</i>	142.917	130.257	187.747	147.213

C10. DOANH SỐ CHO VAY DÀI HẠN VÀ TRUNG HẠN
LOAN OF MID AND LONG TERM

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill. dong

	1996	1997	1998	Ước1999
TỔNG SỐ - TOTAL	133.785	268.101	378.343	361.649
A. Cho vay bằng đồng Việt Nam	69.252	197.193	275.979	334.956
I. Cho vay trung - dài hạn	69.252	197.193	195.376	301.081
<i>Loan of mid and long term</i>				
- Doanh nghiệp nhà nước	23.997	87.699	101.758	153.854
<i>State enterprises</i>				
- Hợp tác xã - <i>Co-operative</i>	-	-	-	-
- Cty cổ phần, Cty TNHH	5.800	-	2.758	3.893
<i>Stock, Limited companies</i>				
- Doanh nghiệp tư nhân	29.926	84.133	59.111	78.735
<i>Private enterprises</i>				
- Doanh nghiệp có vốn ĐTNN	-	-1.160	433	25.000
<i>Foreign invested enterprises</i>				
- Các đối tượng khác - <i>Others</i>	9.529	26.521	31.316	39.599
II. Cho thuê tài chính - <i>Rent finance</i>				
III. Cho vay vốn tài trợ ủy thác đầu tư			34.192	10.810
IV. Cho vay đầu tư XD CB			46.411	23.065
<i>Loan of capital constructions</i>				
B. Cho vay bằng ngoại tệ	64.533	70.908	102.364	26.693
(quy đồng VN)				
I. Cho vay trung - dài hạn	64.533	70.908	87.070	26.436
<i>Loan of mid and long term</i>				
- Doanh nghiệp nhà nước	64.521	69.742	49.121	9.286
<i>State enterprises</i>				
- Hợp tác xã - <i>Co-operative</i>	-	-	-	-

	1996	1997	1998	Ước1999
- Cty cổ phần, Cty TNHH <i>Stock, Limited companies</i>	9	1.166	128	12.861
- Doanh nghiệp tư nhân <i>Private enterprises</i>	-	-	-	-
- Doanh nghiệp có vốn ĐTNN <i>Foreign invested enterprises</i>	3	-	37.821	4.289
- Các đối tượng khác - <i>Others</i>	-	-	-	-
II. Cho thuê tài chính - <i>Rent finance</i>				
III. Cho vay vốn tài trợ ủy thác đầu tư			15.294	257
C. Nợ cho vay được khoan trung - dài hạn	-	-	-	-

C11. DOANH SỐ CHO VAY NGẮN HẠN
LOAN OF SHORT TERM

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill. dong

	1996	1997	1998	Ước1999
TỔNG SỐ - TOTAL	4.678.353	4.117.035	4.874.786	5.455.662
A. Cho vay bằng đồng Việt Nam	4.059.671	3.597.054	4.329.871	4.731.070
I. Cho vay ngắn hạn	4.059.671	3.597.054	4.329.871	4.562.671
<i>Loan of short term</i>				
- Doanh nghiệp nhà nước	2.414.888	2.383.327	3.224.810	3.417.998
<i>State enterprises</i>				
- Hợp tác xã - <i>Co-operative</i>	10.463	13.565	10.712	9.043
- Cty cổ phần, Cty TNHH	43.186	66.139	47.995	146.256
<i>Stock, Limited companies</i>				
- Doanh nghiệp tư nhân	1.032.978	731.416	684.268	533.446
<i>Private enterprises</i>				
- Doanh nghiệp có vốn ĐTNN	256.324	60.280	112.355	253.286
<i>Foreign invested enterprises</i>				
- Các đối tượng khác - <i>Others</i>	301.832	342.327	249.731	202.642
II. Cho vay chiết khấu cầm cố				143.983
<i>Loan of discount and impawn</i>				
III. Cho vay cầm đồ				119
IV. Cho vay khác - <i>others</i>				24.297
V. Các khoản trả thay khách hàng				-
B. Cho vay bằng ngoại tệ	618.682	519.981	544.915	724.592
(quy đồng VN)				
I. Cho vay ngắn hạn	618.682	519.981	543.313	726.264
<i>Loan of short term</i>				
- Doanh nghiệp nhà nước	591.914	493.514	516.636	622.466
<i>State enterprises</i>				

	1996	1997	1998	Ước1999
- Hợp tác xã - <i>Co-operative</i>	5.798	302	9	-
- Cty cổ phần, Cty TNHH <i>Stock, Limited companies</i>	3.070	4.154	2.443	7.192
- Doanh nghiệp tư nhân <i>Private enterprises</i>	-	-	-	376
- Doanh nghiệp có vốn ĐTNN <i>Foreign invested enterprises</i>	17.900	22.011	24.225	28.083
- Các đối tượng khác - <i>Others</i>	-	-	-	68.147
II. Các khoản trả thay khách hàng	-	-	-	-1.672
C. Các khoản nợ chờ xử lý				
D. Nợ cho vay được khoan	-	-	-	-

C12. DƯ NỢ DÀI HẠN VÀ TRUNG HẠN (31/12 hàng năm)
LIABILITIES OF MID AND LONG TERM (At annual 31 december)

	1996	1997	1998	1999
TỔNG SỐ - TOTAL	176.190	511.952	707.028	786.752
A. Cho vay bằng đồng Việt Nam	76.718	312.629	470.922	561.169
I. Cho vay trung - dài hạn	76.718	224.104	330.140	437.260
<i>Loan of mid and long term</i>				
- Doanh nghiệp nhà nước	24.424	92.368	160.212	233.467
<i>State enterprises</i>				
- Hợp tác xã - <i>Co-operative</i>	61	58	15	15
- Cty cổ phần, Cty TNHH	5.821	5.054	6.129	4.402
<i>Stock, Limited companies</i>				
- Doanh nghiệp tư nhân	36.961	101.633	120.986	136.859
<i>Private enterprises</i>				
- Doanh nghiệp có vốn ĐTNN	2.370	-	-	25.000
<i>Foreign invested enterprises</i>				
- Các đối tượng khác - <i>Others</i>	7.081	24.991	42.798	33.517
II. Cho thuê tài chính - <i>Rent finance</i>				
III. Cho vay vốn tài trợ ủy thác đầu tư		19.929	44.792	32.020
IV. Cho vay đầu tư XDCB		68.596	95.990	95.889
<i>Loan of capital constructions</i>				
B. Cho vay bằng ngoại tệ (quy đồng VN)	99.472	194.242	236.106	218.982
I. Cho vay trung - dài hạn	99.472	104.761	140.070	157.430
<i>Loan of mid and long term</i>				
- Doanh nghiệp nhà nước	98.844	103.545	101.603	110.496
<i>State enterprises</i>				
- Hợp tác xã - <i>Co-operative</i>	-	-	-	-

	1996	1997	1998	1999
- Cty cổ phần, Cty TNHH <i>Stock, Limited companies</i>	628	1.216	646	5.580
- Doanh nghiệp tư nhân <i>Private enterprises</i>	-	-	-	-
- Doanh nghiệp có vốn ĐTNN <i>Foreign invested enterprises</i>	-	-	37.821	41.354
- Các đối tượng khác - <i>Others</i>	-	-	-	-
II. Cho thuê tài chính - <i>Rent finance</i>				
III. Cho vay vốn tài trợ ủy thác đầu tư		89.481	96.036	61.552
C. Nợ cho vay được khoanh trung - dài hạn	-	5.081	-	6.601

C13. DƯ NỢ NGẮN HẠN (31/12 hàng năm)
LIABILITIES OF SHORT TERM (At annual 31 december)

Đơn vị tính : Triệu đồng

Unit : Mill. dong

	1996	1997	1998	Ước1999
TỔNG SỐ - TOTAL	1.306.630	1.474.610	1.654.429	1.739.958
A. Cho vay bằng đồng Việt Nam	1.129.390	1.335.487	1.554.924	1.497.820
I. Cho vay ngắn hạn	1.129.390	1.335.487	1.549.843	1.416.637
<i>Loan of short term</i>				
- Doanh nghiệp nhà nước	591.200	733.905	940.158	935.573
<i>State enterprises</i>				
- Hợp tác xã - <i>Co-operative</i>	3.169	2.439	2.404	1.874
- Cty cổ phần, Cty TNHH	14.381	36.837	34.436	34.245
<i>Stock, Limited companies</i>				
- Doanh nghiệp tư nhân	380.264	351.116	361.025	298.363
<i>Private enterprises</i>				
- Doanh nghiệp có vốn ĐTNN	3.894	26.959	63.449	38.867
<i>Foreign invested enterprises</i>				
- Các đối tượng khác - <i>Others</i>	136.482	184.231	148.371	107.715
II. Cho vay chiết khấu cầm cố				23.646
<i>Loan of discount and impawn</i>				
III. Cho vay cầm đồ				2
IV. Cho vay khác - <i>others</i>			5.081	57.535
V. Các khoản trả thay khách hàng				-
B. Cho vay bằng ngoại tệ	177.240	139.123	90.332	200.167
(quy đồng VN)				
I. Cho vay ngắn hạn	177.240	139.123	88.769	200.167
<i>Loan of short term</i>				
- Doanh nghiệp nhà nước	169.846	131.062	78.699	130.657
<i>State enterprises</i>				

	1996	1997	1998	Ước 1999
- Hợp tác xã - <i>Co-operative</i>	-	164	-	-
- Cty cổ phần, Cty TNHH <i>Stock, Limited companies</i>	1.218	-	930	2.932
- Doanh nghiệp tư nhân <i>Private enterprises</i>	-	-	-	-
- Doanh nghiệp có vốn ĐTNN <i>Foreign invested enterprises</i>	6.176	7.897	9.140	14.004
- Các đối tượng khác - <i>Others</i>	-	-	-	52.574
II. Các khoản trả thay khách hàng	-	-	1.563	-
C. Các khoản nợ chờ xử lý			9.173	12.347
D. Nợ cho vay được khoan	-	-	-	29.624